

# Toraysee® for CE

医療機器・器材用  
メンテナンスクロス



非医療機器

未滅菌

制菌加工※

「めがね」をはじめとする、日々の生活環境におけるワイピングクロスとして知られているトレシー®の医療機器・器材清拭向け仕様の製品です。

## 東レ独自の「マイクロポケット」効果による優れたワイピング性能

トレシー®の超極細繊維(約2μm)は拭き取り面に密着して汚れをとらえ、「マイクロポケット」(繊維の隙間)に次々と汚れを取り込んでいくため、優れたワイピング性能を発揮します。(インナートラップ機能)

<p><b>Toraysee® for CE</b> 超極細繊維(直径約2μm)</p> <p>拭き取り方向 ←</p> <p>汚れを掻きこむ</p>	<p><b>従来</b>の清拭クロス (一般的な繊維) 一般的な繊維(直径約15μm)</p> <p>拭き取り方向 ←</p> <p>拭き残しがある</p>
---	--

## 制菌加工で清潔・安心

### ▶ 制菌加工とは?

制菌加工は繊維上の細菌が増えないように抑制することを目的とした加工です。

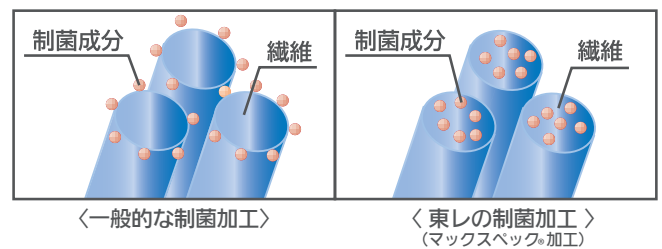
### ▶ 制菌加工の対象菌種

試験方法		JIS L 1902 菌液吸収法
試験対象菌種		特定用途
黄色ぶどう球菌	Staphylococcus aureus	○
肺炎かん菌	Klebsiella pneumoniae	○
MRSA	Methicillin-resistant Staphylococcus aureus	○

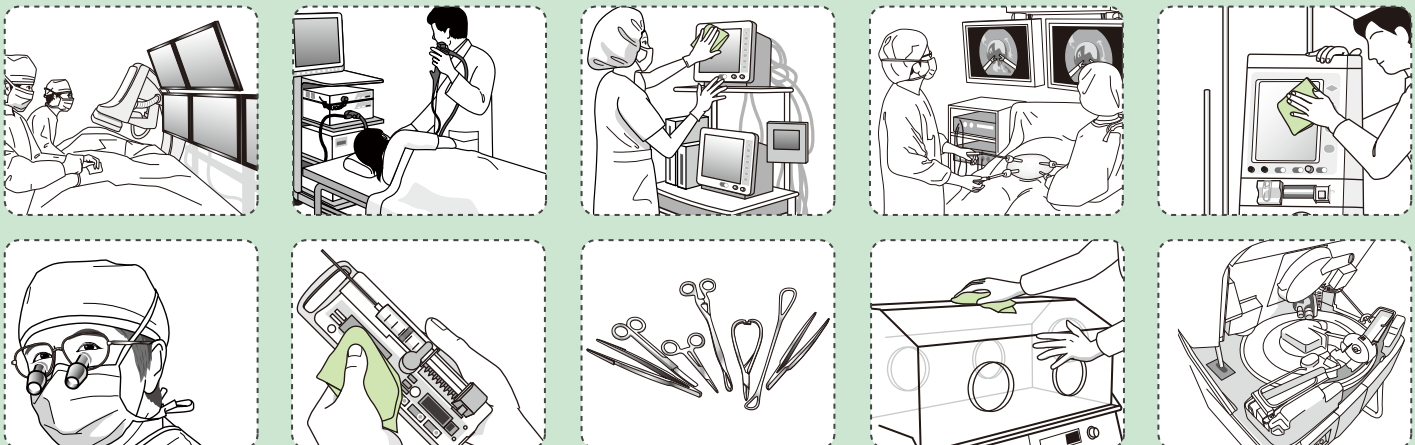
◎評価基準: 抗菌活性値>標準布の増殖値 ※抗菌汚性値と標準布の増殖値の比較による

### ▶ 制菌加工のしくみ

制菌成分が繊維の回りに付着している一般的な加工に比べ、東レの制菌加工(マックスペック®加工)では繊維の中に入っているため制菌効果を持続します。



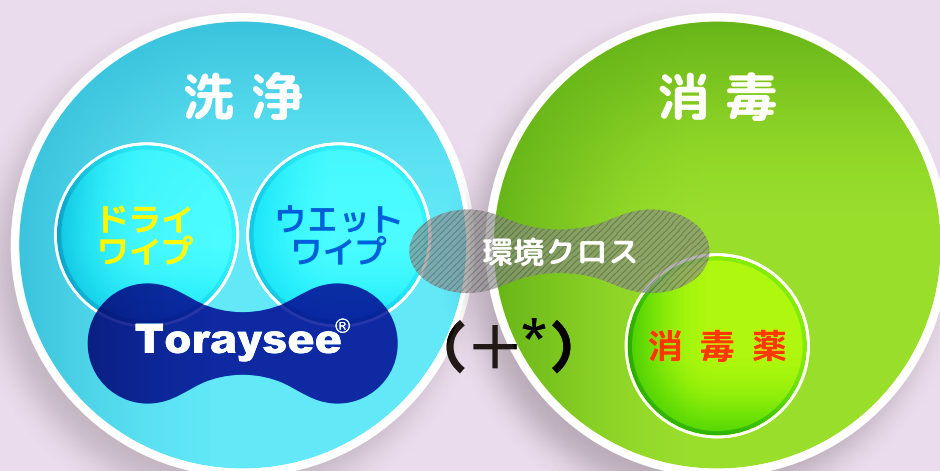
## ▶ 院内の各種装置類・モニター類・分包機等さまざまな用途で日々のメンテナンスにご使用いただけます



※制菌加工は清拭により対象物を消毒する効果はありません。

## 商品コンセプト

- ▶ 医療機器・器材の清拭において、優先される工程は「洗浄(有機物・汚れの除去)」です。
- ▶ トレシー®は薬剤を使用しないで、有機物等の汚れの除去、洗浄に特化したクロスです。
- ▶ 必要に応じて、乾式(ドライ)、湿式(ウェット)でも使用でき、消毒薬の含浸も可能です。



薬剤によるモノへの影響・耐性菌発現のリスク

小 大

\*Toraysee®は必要に応じて消毒薬の含浸も可能。消毒を目的として使用する場合は、消毒対象に適切な消毒薬を含浸させて使用して下さい。

## 消毒剤等の使用

本品は、以下成分・濃度の消毒剤等について、10分程度浸漬しても外観形状とワイピング性能・制菌性能に変化のないことを確認しています。

( )内は、当社評価時の調製濃度

• 次亜塩素酸ナトリウムを主成分	ミルトン(0.1%濃度に希釈)、ミルクポン(0.1%濃度に希釈)、次亜塩素酸ナトリウム溶液5%試薬
• アルコールを主成分	消毒用エタプロコール、イソプロパノール消毒液70%
• 塩化ベンザルコニウムを主成分	クリーナー・エックス、オスバン消毒液10%
• 過酸化水素を主成分	過酸化水素30.0~35.5%試薬
• ポビドンヨードを主成分	イソジン液10%
• クロルヘキシジングルコン酸塩を主成分	マスキンR・エタノール液0.5w/v%
• アルキルジアミノエチルグリシン塩酸塩を主成分	テゴ-51消毒液(5%濃度に希釈)
• フタラールを主成分	ディスオーパ消毒液0.55%
• グルタラールを主成分	サイデックスプラス28 3.5%液
• 過酢酸/過酸化水素/酢酸を主成分	ヘモクリーン、キノ-サンPA-400
• 酸化剤(ペルオキソ-硫酸水素カリウム)を主成分	ルビスタ(1w/v%)

2016年10月現在

製品のホームページ <http://www.toraysee.jp/medical/product/>

製品名

Toraysee® for CE

品番

MK24H-GCPCE

入数

100枚 / 箱

(10枚入りの箱 × 10箱入り)

製造元 東レ株式会社 トレシー販売室

販売元 東レ・メディカル株式会社 東京都千代田区東神田 2-5-12 龍角散ビル TEL 03-5835-2750